

EL ECO DE NAVARRA

DIARIO DE INTERESES MORALES, MATERIALES Y POLITICOS.

SUSCRICION PARA PAMPLONA.

Un mes..... 5 rs. | Seis meses.. 27 rs.
Tres meses. 14 » | Doce.. id.... 50 »

ULTRAMAR.

Seis meses.. 60 rs. | Doce meses. 100 »

REDACCION Y ADMINISTRACION, PASEO DE VALENCIA, 36.

LA NO DEVOLUCION DEL PERIÓDICO POR LOS SUSCRITORES DE FUERA DE LA CAPITAL INDICA QUE CONTINÚA EL ABONO.

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES.

SUSCRICION PARA FUERA DE PAMPLONA.

Tres meses.. 16 rs. | Nuevemese. 44 rs.
Seis... id... 30 » | Doce... id... 56 »

EXTRANJERO.

Tres meses. 47 rs. | Seis meses.. 92 rs.

PAMPLONA 25 DE DICIEMBRE 1880.
UN RECUERDO.

Desde lo alto del Capitolio, la ciudad de las siete colinas, impone su voluntad al mundo y es su ley la ley á que el mundo regula su marcha social y política.

La tierra está sujeta al yugo de Roma.

Europa, Asia y Africa, conocen las águilas del César. Roma los imperial despues de haber pasado por los esplendores de la República y por el lustre de sus Reyes.

Octavio Augusto viste la imperial púrpura conquistada en Acio. Roma florece olvidada de la agonía de Cannas, y la que brilla con los falsos resplandores del paganismo está destinada á ser la capital del mundo cristiano, foco de luz purísima y diáfana.

En el fondo de la Palestina, en un miserable establo, nace á la vida el que con su sangre había de redimir al mundo, el filósofo por esencia, el Hombre-Dios.

Y en las profundidades del ether se ve surgir misteriosa claridad y de los cielos parte un grito: *Hossana*. Tiemblan en sus pedestales las estatuas del gentilismo, y desde el pesebre de Belen aquel tierno infante irradia las luces de una nueva era de paz, de caridad y de amor.

Aparece una estrella en la inmensidad de los espacios, y llegan del Oriente tres reyes, arrojando los peligros de larga peregrinacion, y adoran al recién nacido en su lecho de paja.

Y pasan siglos; las generaciones se suceden, se modifican unas instituciones y sucumben otras, y la Iglesia conmemora el sublime acontecimiento de Asia.

El alegre volteo de las campanas se ha dejado oír en esa hora misteriosa en que la naturaleza duerme y descansa. Se celebra en el interior de los templos el incruento sacrificio de la misa, recordando que hace XIX siglos en el seno mismo de la civilizacion pagana brotó la planta frondosa del Cristianismo, tan cui-

dada entre las galerías de las catacumbas y tan profundamente regada con la sangre de los mártires en la arena de los Circo.

Y en este dia de grandes meditaciones; en estos dias en que la Iglesia nos recuerda destinos infinitos; al conmemorar el nacimiento del Niño-Dios; al recordar que la cruz del Gólgota nos animó á siete siglos de lucha y fué la enseña divina que desde las márgenes del Guadalete llamó en su ayuda á los hijos de las montañas Pirenaicas, á los indomables vascos, fundiendo á su santo calor rivalidades de raza, de tradicion y de costumbres; en estos dias mil veces célebres en la Historia del cristianismo y de la humanidad, nosotros como católicos fervientes, como hijos sumisos de una Iglesia de caridad y de amor, deseamos ver á todos nuestros semejantes ligados por los lazos de la fraternidad que la moral católica enseña, les deseamos á todos, cuantas felicidades pueden disfrutarse en el mundo, porque este dia es el dia del *Hossana*; el dia en que hace XIX siglos venció la verdad al error, la luz á las tinieblas, el dia en que se oyó la voz de los cielos glorificando á Dios en las alturas y saludando en la tierra á los hombres animados de buena voluntad.

HIGIENE RURAL.

LOS PANTANOS.

XI.

Hémos ya en el Otoño, con sus templados dias y sus frias noches: estacion generalment favorable para la salud, hasta para los que padecen del pecho; los cuales al contrario de la creencia tan comun como extendida, no mueren en esa época más que en cualesquiera otra y que en la primavera, sobre todo, estacion la más mortífera del año. La mortalidad general es igualmente menos considerable en el otoño que en la primavera, exceptuando sin embargo, en las comarcas pantanosas, donde, en dicha época, las fiebres intermitentes reinan con una

intensidad bastante grande. (1)

Es un hecho bastante singular, el que no son ni los países más cálidos ni las estaciones más calorosas, ni las horas de mayor calor del dia las que ofrecen más peligro, bajo el punto de vista de las emanaciones palúdicas. Bien al contrario, la proximidad de los pantanos es mucho más peligrosa antes ó despues de la puesta del sol, que en pleno dia.

Sabido es que los pantanos están formados por la presencia de aguas estancadas en especies de pendiente suave, cuyas orillas son sucesivamente cubiertas y descubiertas por el agua. Allí se forma, como se verá más adelante, una vejetacion criptogámica, contrariada por las grandes sequías del verano y por los intensos frios del invierno; y favorecida al contrario, por la humedad propia de la estacion de otoño.

Los pantanos se forman habitualmente en los terrenos incultos, de subsuelo impermeable, que no permite la filtracion de las aguas encharcadas. Tal es el caso de la Sologne, comarca próspera en otro tiempo, arruinada en el siglo XVI y en el XVII por las guerras intestinas y por la revocacion del edicto de Nantes que, al arrojar los hijos del país dejó la tierra sin cultivo. En igual caso se hallan la Double en la Dordoña, las Landas de Gascuña, etcétera.

Otras veces, la presencia de las balsas es la que origina los pantanos, sean las balsas de pesca (como en la Dombes) sean las de sanguijuelas (como en la Brenne).

Otras veces son las *charcas saladas*, estanques de evaporacion del mar para extraer de ella la sal, cual sucede en las costas del Océano y del Mediterráneo. Estos pantanos son los más peligrosos de todos.

Por último, otra causa de pantanos es la presencia de ciertos cultivos insalubres, como el del arroz. En este caso, la agricultura produce los pantanos, en vez de hacerlos desaparecer, como debiera.

(1) Ocupado en otros trabajos no me fue posible traducir con la oportunidad debida el presente artículo que no por ello dejará de ser útil. (N. del T.)

niña ignorante, poco sumisa y bastante mal educada. Cada cual pretendia tener lástima de mí y se me trataba duramente. Los criados decian en voz baja que yo era insoportable y mi tía declaraba en alta voz que mi carácter, mi espíritu y mi cara se parecian ó en otros términos, que no tenía ni los encantos, ni las cualidades de una jóven. A esta edad es muy duro oír repetir sin cesar que una no es ni bella, ni buena, ni inteligente; yo tambien sentia que la Naturaleza, me hubiera hecho tan desgraciada, pero convencida de que no podria corregir su obra, vivia en paz con mis defectos y mi fealdad, dejando á esta y aquellos des envolverse libremente. ¡Pobre niña! ¿Qué me dirá, qué será de ti cuando no esté yo para aguantarte; nadie querrá sufrirte entonces. Por acostumbrada que estuviese á oír pronunciar esta sentencia, no dejaba de causarme verdadero espanto.

Vela que era muy triste no tener nadie, no inspirar sino antipatia, y no poder vivir sin embargo más que á espensas de otros.

La perspectiva del aislamiento moral á que estaba condenada, y el convencimiento profundo que tenía de mi inutilidad agriaban más y más mi carácter, si se habla de crear á nuestras gentes, yo era mala como el trigo negro. Mis defectos, mi torpeza, mi ignorancia y mi fealdad hacian extraño contraste con el humor alegre la linda cara y el talento superficial es verdad, pero vivo y cultivado de mi prima Irene.

—Qué diferencia entre esas dos niñas! exclamaba la señora Dolores, y sin embargo ellas han recibido la misma educacion!

—Esto era verdad.

—Durante 10 años, la maestra de Irene me habia dado lecciones. Esta maestra era una bella persona que me imponia mucho; tenía el aire desdeñoso, una voz clara y lenta y un modo muy particular de examinar las gentes. Aunque no era alta, me pareciasiempre que sus miradas caian sobre mí desde muy alto. Ella era buena para mi prima cuya educacion le habia honrado, pero me maltrataba mucho.

Existen azorrales en Asia, en la India, en Java, en China, en América (la Carolina) en el norte de Italia (sobre todo en el Piamonte y la Lombardia), en España (pero no en Portugal, en donde ha sido prohibido este cultivo insalubre).

En Francia, se hicieron ensayos de arrozales en la isla de la Camargue, desde 1848 á 1853; pero se renunció á ellos con motivo de la insalubridad de este cultivo, que exige, como es sabido, verdaderas inundaciones intermitentes, que dan origen á marjales. Hay propósitos de volver á instalar próximamente el cultivo del arroz en grande escala (10.000 hectáreas) en el delta del Ródano, para compensar las pérdidas de los vidueños. La higiene desaprueba en absoluto tal proyecto.

Toda porcion de terreno, alternativamente cubierta de agua y dejada en seco, puede llegar á ser un pomotomo y producir todos sus efectos: tales son las pozas (en que se hace macerar el cáñamo), las orillas de los rios que se desecan en verano, una charca de agua cenagosa, y á veces hasta las balsas de agua estancada de pequeña extension. Tambien pueden existir los que Mr. Fonsagrives llama *pantanos domésticos*, como por ejemplo una cisterna mal cerrada, la humedad de un rincón del jardín alimentado por un pequeño riachuelo, el cultivo de una huerta y á veces tambien mucho menos que eso. Se ha visto á algunos naturalistas contraer la fiebre intermitente por haberse acostado, nada más, en un cuarto en que se habian depositado algunas plantas acuáticas.

Durante mucho tiempo se ha ignorado la verdadera naturaleza del veneno de los pantanos; hoy dia es bien conocida. Pero antes de resumir la historia de las investigaciones que han dado por resultado ese descubrimiento, recordemos los principales accidentes debidos á las emanaciones palúdicas, sobre todo en las comarcas donde esa accion es permanente y muy extensa.

Los efectos producidos en la sa-

Segun decia ella, tenía yo uno de esos caracteres obstinados que no admiten nada con facilidad. Yo temblaba cuando llegaba la hora de las lecciones. Despues de ocuparse seriamente de Irene, la maestra me preguntaba distraidamente. Yo le respondia con una cara azorada! ella se encogia de hombros, echando sobre sus cuadernos una mirada que parecia bajar de las estrellas y declaraba que yo tenía la cabeza horriblemente dura. Nos dejó cuando la educacion de prima quedó terminada, y al irse me lanzó esta saeta de Peritho para despedirla:

—Puntead, Mariquita, que los remedios sean vuestro estudio y vuestra filosofia; no pretendais subir más alto, que rida mia, porque será trabajo perdido.

Esta maestra era en el fondo una excelente persona, y sin embargo, ella fué quien me hizo desconfiada, huraña y retirada, persuadiendo á todo el mundo en general, y á mí en particular, que me faltaba enteramente la inteligencia.

Una sola persona en Vermont parecia dudar de mi incapacidad y era mi abue-

FOLLETA DE «EL ECO DE NAVARRA.» 4

MARTA Y MARÍA

por

MME. MICHEL AUBRAL.

Traducida del francés por Marta de L.

Al parar junto á las cocineras, oí á mi tía que decía:

—Llévate á la bodega los vinos que habia hecho poner en ese canasto, y guardad para mañana todo el segundo servicio; el primero bastará: los postres que sean sencillos, queso y algunas frutas; nada de extravagancia. Señorita Victorina, quién os ha permitido ir á devastar mi invernadero? para qué son tantas flores? Cualquiera diria que tenemos esta noche al presidente Grant en persona?

II.

Aunque yo tenía cerca de dieciséis años, cuando el señor de Presles vino á Vermont, no era todavía más que una

lud por las emanaciones palúdicas, consisten comunmente en accesos intensos de fiebre, que se reproducen periódicamente, tras de intervalos más ó menos prolongados. El acceso comienza por violentos escalofríos, con rechinamiento de los dientes y sensación de frío muy penosa; sobreviene despues un calor ardiente en la piel con frecuencia considerable del pulso; y todo termina generalmente por un sudor más ó menos abundante. Estos tres períodos han recibido el nombre de *estadios*; tales son los tres estadios del acceso. Terminado este, parece que se está completamente curado; pero vuelve generalmente otro 24, 36, 48 ó 72 horas despues. Segun la duracion de la intermitencia, se dice que la fiebre es *terciana*, *cuartana* ó *quintana*. Puede sobrevenir otro tercer acceso y hasta un cuarto; pero es preciso apresurarse á reclamar la intervencion del médico, porque el tercero ó el cuarto acceso puede ser mortal.

A consecuencia de un envenenamiento lento y prolongado por las emanaciones pantanosas, se produce un decaimiento de los individuos, que ha recibido el nombre de *caquexia palúdica*, que es resultado de la disminucion de los elementos sólidos de la sangre (glóbulos y albúmina). Esta caquexia se manifiesta por la palidez de la piel, la hinchazon de la cara y demás partes del cuerpo, el infarto de las vísceras abdominales (el bazo y el hígado) é hidropesías más ó menos extensas. A todas estas manifestaciones se ocurre con el uso de la quina, de la quinina y del arsénico.

(Se continuará)

Ecós de Madrid.

23 de Diciembre de 1880.

AYER. No necesito esforzarme para que me crean los lectores. Ayer, la mayoría de los españoles y no pocos franceses y lusitanos solo tenían una preocupacion; todas las potencias de su alma estaban fijadas en el sorteo de la lotería de Navidad. Dos grandes bombos, las bolas de los números y las de los premios y los dos niños encargados de ejecutar los designios de la caprichosa suerte; hé aquí el espectáculo que despiertos y en sueños ha perseguido á cuantos han jugado desde un modo to décimo de la rifa del Pardo hasta una de ena de billetes de 100 duros cada uno.

—Porque no hay duda, se decía cada una: los premios han de adjudicarse á los afortunados y el más afortunado de todos puede ser yo.

De aquí que la noche que precede al día del sorteo magno, sea la en que menos se duerme en España. Se acerca el momento, hay que prepararse á la emocion, hay que echar cuentas galanas para que no le coja á uno desprevenido la fortuna, hay que sacar el jügo al sacrificio que se ha hecho comprando el décimo ó el billete ó tomando siquiera una pequeña parte en alguna jugada.

Todo es relativo; en el terreno de la fantasia, cuando el mísero mortal logra que la ilusion le acoja en su regazo, mil reales son iguales á mil millones. La ambición es elástica y lo mismo llena el mundo que se encierra en la pequeña orla del título de una condecoracion. La novela de España, puede trazarse en una sola página; se resume en una noche de insomnio, que no es larga porque la felicidad va siempre muy de prisa.

lo, quien persistía en decir que los primeros frutos no son los más esquisitos, y que él prefería que yo no saliese demasiado pronto de mi concha. Yo creía que hablaba así únicamente por consolarme y darme ánimo, y yo le estaba agradecida. Lo amaba más que á todo el mundo; mi felicidad estaba en hablar con él, y yo hubiese querido seguirle á todas partes como su sombra.

Desgraciadamente no tenía tiempo para ocuparse de mí. Era un anciano robusto y activo. Desde que había perdido su fortuna, él manejaba los bienes de mi tía su hijastra y le era muy útil. Debo añadir que ella le manifestaba tanto afecto como le faronela, se le podría tomar por padre hija perfectamente unidos.

La llegada del señor de Presles no alteró en nada nuestras costumbres, y desde el día siguiente de ese gran día que acabo de hablar, seguimos nuestra regla de vida pacífica y uniforme. Sin embargo el peligro en que Alberto me había impuesto me pareció siempre inminente y terrible en su oscuridad misteriosa; despues de largas vacilaciones, tomé aparte á mi jóven primo para preguntarle lo que iba á sucedernos ahora que el señor de Presles, tan pobre como nosotros, no podía salvarnos.

Síntesis de este insomnio: todo el mundo quiere ser rico sin trabajar. El gobierno por no perder la pingüe renta que produce al erario la lotería, fomenta esta aspiracion nacional.

—Si saco el premio gordo, se dice el empleado, no iré á la oficina, no tendré que decir al estúpido de mi jefe que es el hombre de más talento que hay en España.

—Si me toca el grande, dice el comerciante, cierro la tienda y dejo el mostrador *per secula seculorum*. Ya estoy hartojde tratar con tramposos y con comisionistas de aduanas.

—Si pesco algo, me tiendo á la bartola, dice el trabajador.

Y el médico desea la suerte para mandar á paseo á los enfermos... (jese quisieran ellos!) el abogado, para huir del papel sellado y de los litigantes, la mujer casera para poder tomar cocinera, doncella, costurera y ama de eria, la dama elegante para centuplicar su boato, y todos, todos para vivir sobre el país.

A propósito de esto contaré una anécdota.

Tres ó cuatro años hace que un alférez de caballería se vió favorecido por el premio gordo.

Lo primero que hizo fué pedir la absoluta.

—Pero vamos á cuentas, se dijo: no ha de ser todo huelga... Es necesario trabajar y para ello levantarse temprano. Yo soy naturalmente perezoso, pero convirtiéndome á mi asistente militar en doméstico civil y haciendo que todos los días me despierte como cuando estaba en el cuerpo, lograré mi deseo.

Así lo hizo. —Mira Juan, dijo al asistente: desde mañana entras todos los días en mi cuarto al amanecer y me dices: «Mi alférez, el coronel, que vaya Vd. enseguida.»

El mozo cumplió al pié de la letra la consigna: al día siguiente se presentó en el cuarto de su amo á las seis.

Hay que advertir que era en invierno.

—Mi alférez, dijo, el coronel, que vaya Vd. enseguida.

—El coronel...? murmuró medio dormido el ex-alférez.

—Si señor... enseguida.

—Pues dile al coronel que no me da la gana.

Y dando media vuelta se quedó dormido de nuevo.

Pues esto ni más ni menos es lo que quieren la mayor parte de los que desean que les caiga la lotería; poder mandar á paseo al coronel.

Hay, sin embargo, algunos que sueñan con felicidades de otra clase... pero no de pertemto: á los que bañan sus ojos en una hermosa luz de color de rosa.

Ya se encargará de despertarlos mañana.

Ese mañana es.

Hoy... hoy despues de las doce, que es cuando la dulce esperanza deja el puesto á la triste realidad.

Un segundo basta para destruir los infinitos castillos en el aire que han poblado los vastos países de la imaginacion.

El salon del sorteo está lleno de impacientes que ni respiran siquiera. El ruido que producen las bolas al agitarse dentro del bombo, causa profundos estremecimientos. La chillona voz del niño pronuncia un guarismo... el del número que va á ser premiado. Un segundo despues suena la voz del otro rapazuelo que, ministro de la caprichosa deidad, va á adjudicarle el premio.

—2.500.000 pesetas! exclama.

La muchedumbre respira, sigue un murmullo de desesperacion, la tristeza se pinta en los semblantes.

—Si es cosa sabida, dice uno, la suerte no se ha hecho para los que la buscan.

—Bien empleado me está por bruto, añade otro.

—Esto no es más que una socaño.

—Una perdicion.

—Si vuelvo á jugar que me ahorquen!

—El que nace para ochar! suspira un infeliz conformándose con su desgracia.

Poco á poco va difundiendo esta atmós-

feriosa; despues de largas vacilaciones, tomé aparte á mi jóven primo para preguntarle lo que iba á sucedernos ahora que el señor de Presles, tan pobre como nosotros, no podía salvarnos.

Oh! me respondió, no te aflijas, la situacion no es desesperada, y mamá dice que saldremos con facilidad de este mal paso.

—Pero de qué manera?

—Pues bien; desde luego Esteban que ha habitado Vermont hasta la edad de seis años, y que ha estudiado mucho las cuestiones metalúrgicas, estará probablemente en estado de reemplazar al director de la ferrería. Ya sabes que ese viejo señor Marville no quiere más que retirarse.

Qué! El señor de Presles consentiría en tomar el puesto del señor Marville?

—B en seguro; y como dice mamá, así tendré una buena posicion.

—Y eso mejorará los negocios!

—Oh! mucho. Primeramente, Esteban no recibirá el sueldo fijo, sino que tendrá simplemente una parte en los beneficios.

fra en Madrid, el telégrafo la comunica á las provincias.

—Menos mal, dicen algunos, siquiera le sacado el reintegro!

Pero los que se desesperan y juran y perjuran que no los volverán á coger son los más... Con efecto, no volverán á echar á la lotería hasta el próximo sorteo.

¿Quién habrá sido el afortunado de hoy? ¿se habrán repartido los diez millones ó habrán producido á uno solo una apoplejía de metálico?

A la hora en que cierro esta carta no puedo saberlo.

Lo que sí aseguro es que dentro de breves horas hasta los más desgraciados se pondrán alegres como unas pascuas. Los españoles somos así... vivimos de impresiones!

—Más vale que no me haya tocado el premio gordo! nos decimos ¡Quién sabe si habría sido para mí desgracia!

Por otra parte la Noche-Buena con el fresco y apetitoso besugo, con la sabrosa sopa de almendra, la ensalada de apio y granada, los variados turrónes, el rico mazapan, los exquisitos vinos capaces de hacer olvidar que tienen juicio hasta los más serios ejemplares de la seriedad humana; las Pascuas con sus aguinaldos, sus regalitos, sus succulentos pavos, capones, cabritos y demás atractivos gastronómicos, vienen á consolarnos de la decepcion sufrida.

Por fortuna las ilusiones que despierta el azar se renuevan cuatro ó cinco veces al mes; y en el año próximo, la vouble diosa encargada de hacer ricos á los pobres hombres será mucho más pródiga.

Se ha metido á periodista y todos los días repartirá 100 duros entre los que la lean.

¡Cien duros!
¡Que periódico tan interesante va á ser el suyo!

Qué más he de decir á los lectores. En estos días se olvida todo... el bolsillo y el estómago son los protagonistas de la comedia humana.

Pedir y dar, hé aquí la única ocupacion de la próxima semana.

Siguiendo el ejemplo, *pido* á Vds. que se diviertan mucho y les *doy*... felices Pascuas.

JULIO NOMBELA.

En la Diputacion.

Se han aprobado por la Excm. Diputacion foral y provincial de Navarra los presupuestos de Donamaria, Garde, Vidangoz, Burgui, Eulate, Salinas de Oro, Goizueta, Fustiñana, Garinoain, Orbara y Aguilar para el año 1881, de conformidad con lo propuesto por el negociado correspondiente.

Se han aprobado por la corporacion provincial con algunas modificaciones, las condiciones presentadas á la misma por el ayuntamiento de Lelosa para el arriendo de los abastos de dicha villa en el año próximo de 1881.

El concejo de Izurdiaga ha sido autorizado para el arriendo de la venta del vino y aguardiente al por menor, y el de Beruete para el del impuesto de dos y cuatro reales respectivamente por cada cántaro de esos líquidos, y cinco céntimos de peseta por igual medida de los que se depositen en la ahóndiga y se extraigan para otra localidad durante el año 1881.

El ayuntamiento de Tafalla, ha obtenido permiso para exigir un impuesto de 50 céntimos de peseta por carretada y dos y medio céntimos por carga de yeso que se extraiga de la jurisdiccion de dicha ciudad.

¿En qué beneficios? no me has dicho que este tiempo es de crisis?

—Es verdad, ahora la pérdida no es muy compensada por la ganancia, pero las cosas irán mejor cuando el señor de Presles sea nuestro asociado.

Vuestro asociado, el que no tiene fortuna!

—Qué cándida eres! porque nuestro primo no ha heredado del señor Gaston crees que se ha venido con las manos vacías? Piensas que habiendo pasado seis años en casa de un tío millonario, no ha tenido tiempo de hacer sus negocios.

Oh! Alberto, que horrible expresion!

Es la que el señor Marville ha empleado. En fin lo positivo es que nuestro primo tiene una linda hucha y se la va á prestar á mamá.

—En verdad! Qué bueno y generoso es!

—Pero mi madre tambien es muy buena y generosa. Quiere tratar á Esteban como hermano. Hé hecho preparar para él en la Ferrería, un cuarto muy bonito; tendrá un caballo, un pequeño coche.

Cuando haga buen tiempo vendrá á comer ó á almorzar aquí; en los días ma-

Los ayuntamientos de Larraona y Mendaza han sido autorizados para el arriendo de la venta al por menor del vino y aguardiente durante el año 1881.

Se ha concedido tambien facultad al ayuntamiento de Burguete para arrendar el aceite por tiempo de un año.

Prévio informe de la seccion del ramo, se ha concedido permiso por la Diputacion á los ayuntamientos de Abaigar, Mendaza, Mirafuentes, Nazar, Sorlada é Iturgoyen para hacer la limpia ordinaria en sus montes comunales, destinando los productos á los hogares del vecindario.

El ayuntamientos de I'uren ha obtenido autorizacion para subastar durante el año 1881 la venta de vino al por menor, y cobrar 50 céntimos de peseta por cada cántaro de ese líquido y una peseta por el de aguardiente y demás licores que se introduzcan para el consumo en dicha localidad.

En el «Boletin oficial»

(Dia 24)

Por este gobierno de provincia se anuncia vacante la cartería creada en Echalar con obligacion de recibir y entregar la correspondencia en el puente del mismo nombre.

Se hallan vacantes tres plazas de guardas rurales municipales en la villa de Valtierra.

Relacion de los compradores de bienes desamortizados cuyos plazos vencen en el mes de Enero próximo.

Estado demográfico-sanitario de esta capital correspondiente á la 3.ª semana del corriente mes.

Estado de las defunciones y nacimientos registrados en el Juzgado municipal durante la 2.ª decena de Diciembre.

Extranjero.

De La Correspondencia de Paris:

22 de diciembre de 1880

El diputado radical de Talandier pedirá al gobierno en la sesion de mañana que sean inscritos en las listas electorales, los comunistas amnistiados para que tengan derecho al sufragio.

Anúnciase la proxima aparicion de un nuevo periódico socialista, bajo la direccion del ciudadano Pascual Grousset amnistiado recientemente.

Más de cien alumnos de la escuela preparatoria de Sania Bárbara han sido expulsados por su director por abusos cometidos en el consumo del tabaco y en la lectura de periódicos, prohibido por el reglamento de la escuela, pero tolerado por los profesores hasta hoy.

La prensa de la mañana dice que la interpelacion que dirigió aysr al gobierno el senador Sr. Ruffet, sobre la determinacion del prefecto del Sena de retirar las imágenes divinas de las escuelas municipales, podría motivar la salida del gabinete de Julio Ferry ó la dimision del prefecto del Sena, Sr. Héroid y de doce alcaldes de distrito de Paris.

los, se podrá quedar en su casa, donde tendrá su comida.

Hablas seriamente?—El señor de Presles habitará la fragua, ese viejo caserón negro, triste, y sin sol!

Y por qué no? Si es en esta casa sin sol donde ha pasado los días más felices de su primera juventud.

Pero piensa, Alberto, que desde esa época ha vivido en medio de un lujo del que nosotros no podemos hacernos una idea. Cómo quieres tú que él, que estaba servido por esclavos?

Bah! hace mucho tiempo que esos esclavos corren por los campos. Los Yankees los han libertado á todos.

Es igual, siempre es triste para el señor Esteban...

Te equivocas, el señor Esteban no está triste, al contrario; como la ociosidad le desagrada en extremo se dedicará con gusto al trabajo asiduo. Repito sus propias palabras.

(Se continuará)

El ministro de Instrucción pública y el prefecto del Sena, de comun acuerdo, han dado orden para que se reinstalen los crucifijos en algunas escuelas municipales. Dicese que esta medida se debe á la intervencion personal del presidente de la República.

El jefe del Estado ha manifestado á los Sres. Ferry y Herold, que no comprendia cómo se autorizaron actos que debían necesariamente herir los sentimientos religiosos.

CORRESPONDENCIA PARTICULAR DE EL ECO DE NAVARRA.

Carta de Madrid.
23 de Diciembre 1880.

Estimado compañero:
El *Tiempo*, periódico ministerial y *El Globo* de oposicion censuran acrememente al ministro de Hacienda y al gobernador de esta provincia por el hecho de mostrarse tolerantes con los escandalosos abusos que dicen está cometiendo el empresario del teatro Real, D. Fernando Rovira. Ambos diarios llenan una columna con las escitaciones que dirigen á quien corresponde evitar los desmanes que se atribuyen á la citada empresa. *La Fé*, *El Manifiesto* y otros colegas, han emprendido igual tarea que aquellos, pero sin resultado; pues el Sr. Cos-Gayon contra quien hay gran marejada en el mundo dilettanti continúa haciéndose el sordo ante semejantes clamores.

El *Correo* en su número de anoche se ocupa con especial preferencia de las irregularidades administrativas y dice; como confirmando las noticias que di á usted en mis últimas cartas, que la cuestion de las falsificaciones está llamada á producir muchos disgustos y dará lugar á incidentes muy ruidosos. Entre los tenedores de títulos de la Deuda, segun se ha dicho hoy en el local de la Bolsa, reina verdadero pánico por el hecho de que han sido envueltos en un proceso criminal algunas personas que han presentado títulos en la referida direccion que despues han resultado falsos pero sin que ellos, decian, se hubiesen apercibido de semejante falsificacion cuando los adquirieron ni despues que los adquirieron, ni hasta el momento mismo en que se les hizo notar en la repetida direccion. Por esto sin duda dicen muchos tenedores de la Deuda que ellos pudieran haber sido sorprendidos de igual manera, pero que entre perder el importe de los valores que poseen y arrostrar las molestias que son consiguientes á semejantes procedimientos se inclinan á lo primero, absteniéndose por igual motivo el hacer gestion alguna de comprobacion, añadiéndose que la insignificancia relativamente de la suma y el respeto y consideracion que gozan los indicados tenedores, les pone á cubierto de todo género de dudas respecto á su integridad y bien probada honradez. Como consecuencia de esta desconfianza de que se habla públicamente en todos los círculos financieros, se ha dicho tambien en la Bolsa que varios hombres de negocios ante las repetidas falsificaciones que con tan dolorosa frecuencia se vienen repitiendo, piensan emplear sus capitales en el extranjero para no exponerse á las contingencias que están corriendo los españoles. Tambien se dijo que un conocido bolsista que tiene asiento en los bancos de la derecha del Congreso prescindiendo de las consideraciones que se deben al correligionarismo, levantará su grito en una de las primeras sesiones para que se ponga á tan grave mal, el remedio fuerte que el buen nombre y el crédito de una nacion reclaman imperiosamente. Esto y otras muchas cosas más se ha dicho como dejo expresado en la Bolsa.

Recordará Vd. que en mi carta del sábado le dije que en la especie de consejillo que hubo en el despacho del Sr. Cánovas del Castillo, se habló de la presidencia del Congreso y que las reflexiones hechas por este habian hecho desistir de su empeño al Sr. Romero Robledo. Pues bien, ayer los periódicos ministeriales confirmando mi noticia dicen que el gobierno acordó en definitiva que el señor conde de Toreno presida la cámara popular.

Anteayer el Sr. Sagasta, segun se ha dicho en un centro oficial, tuvo una conferencia con el presidente del Consejo de ministros, sobre la cual corren dos versiones. Es una, que la entrevista fué de carácter político y no agena á la campana parlamentaria de que tanto se viene hablando, y la otra version es, que la entrevista fué completamente agena en un todo á la política, y que no tuvo otro objeto que el hablar de cierto é importante asunto que se dice estar en proyecto y que en nada se reza con las cuestio-

nes palpitantes. Es todo lo que puedo decirle sobre el particular. Las noticias que tengo del Consejo de ministros presidido por el rey, son las mismas que verá Vd. en la correspondencia que recibirá por el correo que mando esta carta por cuyo motivo hago caso omiso. Nada más tengo que decir á Vd. por hoy.

El Corresponsal.

GACETILLAS.

Hoy hace un año que falleció en Ochagavia nuestro particular amigo don Pedro Antonio Landa, cuyas condiciones de carácter le conquistaron numerosas amistades. En este día se celebrará en dicho pueblo el primer aniversario por el eterno descanso del alma del Sr. Landa (f. e. g. e.)

Ayer tuvimos el gusto de presenciar uno de los actos más tiernos y conmovedores para los que tenemos la dicha de ser padres y Católicos, así como tambien de más risueñas esperanzas para Pamplona. Como teníamos anunciado en nuestra seccion de cultos, dió comienzo en la Iglesia de Santo Domingo la novena que la escuela Catequística tributa al niño Jesús. Era de ver al bondadoso é infatigable Director rodeado de cientos de niños de todas las clases de la sociedad, que en torno suyo escuchaban sus instrucciones y cantaban las alabanzas del Divino Niño. Nuestro corazon en aquellos momentos saltaba de alegría al ver mezclados entre aquella multitud de almas inocentes á pedazos de nuestras entrañas. Invitamos á todos los padres que quieran acompañarnos en nuestro gozo, acudan alguno de estos nueve días á las 3 de la tarde á la Iglesia de Santo Domingo en donde les aseguramos han de latir sus corazones con las emociones más puras y santas. La religion es la fuente y el manantial de la felicidad más completa, y por eso los padres nunca amaremos cual se merece al Sacerdote Católico, que como el Director de la escuela Catequística, se dedica á infiltrarla en los corazones de nuestros hijos. (Remitido.)

Se han recaudado por los repartidores de EL ECO DE NAVARRA 534 reales como propinas con que les han socorrido los señores suscritores de esta capital, con motivo de las próximas Pascuas.

En nombre de los repartidores, en su mayoría huérfanos, damos las gracias á los que han contribuido con su óbolo á obra tan caritativa.

El lunes próximo sale de esta ciudad el correo para la isla de Cuba.

La redaccion de «El Eco de Navarra» que desea todo género de prosperidades á los suscritores del periódico, les felicita las Pascuas de Navidad.

El inspector de servicio en el matadero público rechazó antaayer una vaca en vivo por no reunir buenas condiciones para el consumo.

Ayer á las once de la mañana y con las formalidades de costumbre, se verificó la visita general de cárceles.

Es notorio que la naturaleza ofrece los remedios con las enfermedades, y por lo tanto, la ciencia tiene la mision de descubrir esos remedios. No siempre lo hace, por desgracia, y así consignamos con cierto orgullo, uno reciente y de grande importancia, porque se dirige á todas las personas que sufren.

Despues de muchos ensayos hechos en los hospitales de París por curas muy numerosas, hasta en casos desesperados, podemos afirmar que las Cápsulas de aceite creosotizado, de Doctor G. Fournier, constituyen un remedio de positiva eficacia contra la tisis, constididos, bronquitis, tos, catarros, etc. Exigir la faja con la firma: Doctor S. Fournier.

Atestaciones de médicos acerca del empleo de las Cápsulas de aceite creosotizado del Doctor G. Fournier.

«Octubre 80.—He empleado vuestras Cápsulas de aceite creosotizado en muchos enfermos atacados de bronquitis tuberculosa. Bajo la influencia de esta preparacion he visto desarrollarse el apetito, disminuir la tos y ser menos abundante la secrecion bronquial.—Doctor Blanche. A Pamprons (Deux Sèvres).»

Octubre 80.—Estoy convencido que las Cápsulas de creosota de haya son un excelente medicamento en el primer grado de la tisis. Empleadas en el hospital de San Antonio en el servicio del profesor Bronardel, han dado maravillosos resultados, á pesar de estar administradas en sitio poco á propósito. Doctor Bonnaillie, Dailhon Arayron.»

Interesante para las madres:
«Atacada de anemia hacia varios años, no podía soportar ni digerir ningun alimento. En poco tiempo el uso del Jarabe de Dusart logró devolverme el vigor y el

apetito. Hice tambien tomar este jarabe á uno de mis hijos que padecía de raquitismo, y desde entonces todo rastro de enfermedad no solo desapareció, sino que el niño disfruta de una salud admirable.

SEÑORA DE LEGRAND.»

De un periódico de medicina muy generalizado extractamos las líneas siguientes:

«Facultativos y Profesores de nombradía, los Coindet, Brera, Biet, Logol, etcétera, por la experiencia clínica han reconocido la eficacia del iodo y de sus compuestos. Pero ¿á qué preparacion dar la preferencia?»

Los Doctores Blache, Barthez, Legendre, Monod, Gaibout, Cazenave, etc. Médicos de los Hospitales de París, han zanjado esta cuestion en favor del Jarabe de Rabano iodado de Grimaul y Compañía; todas confiesan que este Jarabe tiene una gran superioridad sobre los demás jarabes iodados y le dan la preferencia. En efecto, una experiencia clínica de muchos años ha consignado su eficacia contra ciertas afecciones del pecho, las escrófulas, el linfatismo, el raquitismo, la palidez de color y la blandura de carnes en los niños; contra ciertas enfermedades de la piel, esto es, en todas las afecciones dependientes de un vicio de la sangre.»

(Extracto del *Escalpeló Médico* de Bélgica.)

Solos deberán considerarse como legítimos y eficaces los productos que lleven la marca de fábrica de Grimaul y Compañía y el sello azul del gobierno francés.

SECCION RELIGIOSA.

Santo de hoy.—La Natividad de Ntro. Sr. Jesucristo.

Santo de mañana.—San Esteban.

CULTOS DE HOY.

EN LAS DESCALZAS.—Cuarenta horas, á las diez de la mañana se espodrá S. D. M. y habrá Misa sola que quedando espuesta hasta las tres y media de la tarde que se hará la reserva.

EN SANTO DOMINGO.—A las tres de la tarde sigue la novena que la escuela Catequística dedica al Niño Jesús.

EN SAN AGUSTIN.—La Asociacion de jóvenes de San Luis Gonzaga tendrá los ejercicios acostumbrados los días festivos dando principio á las cinco y media.

CULTOS DE MAÑANA.

EN LA CATEDRAL.—A las diez de la mañana Misa mayor con sermon que predicará el Sr. Canonigo Magistral.

EN LAS RECOLETAS.—La V. O. T. de San Francisco celebra la funcion acostumbrada los cuartos Domingos del mes, á las diez de la mañana, espuesto hasta las tres y media de la tarde en que se hará la reserva.

EN SANTO DOMINGO.—A las tres de la tarde sigue la novena que la escuela Catequística dedica al Niño Jesús.

EN SAN AGUSTIN.—La Asociacion de jóvenes de San Luis Gonzaga tendrá los ejercicios acostumbrados los días festivos dando principio á las cinco y media.

EN LAS DESCALZAS.—A las tres y media de la tarde bendicion papal.

CULTOS DE PASADO MAÑANA.

EN SANTO DOMINGO.—A las tres de la tarde sigue la novena que la escuela Catequística dedica al Niño Jesús.

EN SAN SATURNINO.—Cuarenta horas, se espodrá á las tres y media y se reservará á las cinco y media concluyendo con el Santo Rosario.

Observaciones meteorológicas hechas en CASA DEL OPTICO, correspondientes al día de ayer.

BAROMETRO.

A las 7 m. variable 5 t. id.

TERMOMETRO CENTIGRADO.

A las 7 m. 5 1/2 m. 10 5 t. 8.

SECCION COMERCIAL.

PRECIO MEDIO de los granos en el día de ayer en Pamplona.

ROBO.		HECTÓLITRO.	
Reales Cs		Pesetas Cs.	
Trigo.....	á 23»»	Trigo.....	á 20'44
Avena.....	á 9'25	Avena.....	á 6'57
Cebada....	á 11»»	Cebada....	á 9'77
Haba dura.	á 17»»	Haba dura.	á 15'11
Id. blandas	á »»»»	Id. blandas	á »»»»
Id. ancha..	á »»»»	Id. ancha..	á »»»»
Beza.....	á 13»»	Beza.....	á 11'55
Aiscol.....	á 15»»	Aiscol.....	á 13'32
Giron.....	á 13'25	Giron.....	á 11'77
Maiz.....	á 12'50	Maiz.....	á 11'11
Alholva...	á »»»»	Alholva...	á »»»»
Alubias...	á »»»»	Alubias...	á »»»»
Garbanzos duros...	á »»»»	Garbanzos duros...	á »»»»
Ezeandia.	á »»»»	Ezeandia.	á »»»»
Cañamon..	á »»»»	Cañamon..	á »»»»

PRECIOS DE LOS LIQUIDOS en la alhóndiga municipal
Vino comun, de 18 á 23 reales cántaro.
Id. rancho, de 42 á 44 id. id.
Vinagre, á 10 id. id.
Aguardiente, de 36 á 56 id. id.
Aceite, de 60 á 64 id. arroba navarra.

Capones franceses. En la calle Comedias núm. 7 tienda de Santiago Bissu, se venden capones franceses. 4-4

Se arrienda una tienda con su estantería, un cuartito en e entrasuelo y con varias otras comodidades, en la calle de Estafeta núm. 68. El que desee arrendarla podrá acudir al núm. 11 piso 1.º de la plaza del Castillo. 3-1

Lerate. Este acreditado vino de mercedián Mercaderes 21 á 2 y 1/2 reales botella. A su devolucion se abona 1 real por casco. -1

Pérdida de una parte de pendiente con varios diamantes el día 21 col corriente. El que lo presente en la calle Mayor número 12, recibirá una gratificacion. 2-1

Arriendo De una tienda y una buhardilla en la casa núm. 1 de la calle de la Estafeta: informarán en el segundo piso de la misma casa. 12-1

CRÉDITO NAVARRO.

En cumplimiento de lo dispuesto en los Estatutos de esta Sociedad, se convoca á Junta general ordinaria de accionistas, que tendrá lugar el día 3 de Febrero del año próximo á las diez de la mañana en el domicilio social, calle de la Estafeta, número 47.

Para poder asistir á ella, es preciso depositar en la Caja de la sociedad, quince días antes de la reunion, diez acciones por lo menos que dan derecho á un voto. Los accionistas que ya las tengan depositadas en el Establecimiento, deberán presentar y depositar tambien, el resguardo que tengan en su poder.

Dichos depósitos se admitirán en la secretaria de la Sociedad, hasta el 18 de Enero próximo, espidiéndose resguardos nominativos con expresion del número de votos que corresponde.

El derecho de asistencia solo puede delegarse en otro accionista con derecho propio de asistir á la junta.

Pamplona 20 de Diciembre 1880.—Por acuerdo de la Junta de gobierno, Leocadio Echarte, secretario.

APROVECHAR LA OCASION.

El gran vino de mesa legítimo de Rueda á 6 reales botella el de 4 años y á 5 el de 2, sin casco un real menos. Coñac superior á 7 reales botella. Campana núm. 9. 3º. 4-4

D. Agustin Sinarle, quite toda clase de manchas sin alterar el color y sin necesidad de mojarlos, calle Mañueta, número 5. 32 D.

Capones franceses. En la Plaza del Castillo núm. 9, posada de Serafina Alonso y en el comercio de Filomeno Aizcorbe, Bolserías 16, se venden á precios arreglados. 2-2

CEMENTO DE PORTLAND.

Dirigirse á D. José Eusebio Rochelt en Bilbao 15-8

Un joven confitero desea encontrar colocacion; darán razon, San Agustin, número 22, segundo. 15-15

AVISO A LOS EBANISTAS.

Gran depósito de chapa de nogal y caoba recién llegada, de las mejores fábricas de París á precios sumamente baratos. San Nicolás 4, junto á las escalerillas de la plaza del Castillo. -16

Pavos. Se venden á diez pesetas en casa de Santiago Bissu, plaza del Castillo núm. 31, piso 2.º 2-2

PERDIDA.

Ayer se perdió una cruz de oro desde la plazuela de San Nicolás hasta la Catedral, pasando por la plaza del Castillo y calle de Dormitalería. Se replica al que la haya encontrado, la entregue á su dueño, San Nicolás 68, 2.º y se le gratificará. 3-2

Pérdida.

Ayer por la tarde se extraviaron cinco billetes de Banco que componen un total de 900 reales, en el trayecto de esta ciudad al inmeuble pueblo de Huarde. La persona que los hubiere encontrado se servirá entregarlos en la calle de Navarreta número 23, piso 1.º y se gratificará. 2-2

ULTIMA HORA.

Servicio particular de EL ECO DE NAVARRA Madrid 24 (5 tarde.) Pamplona 24 (7 36 id.)

ECO DE NAVARRA.

Anúnciase para mañana tempesta y nieves en el Norte España. Grandes armamentos en Grecia. Consolidado 21'97.

Fabra

No se ha recibido el segundo despacho telegráfico.

Imprenta de EL ECO DE NAVARRA. á cargo de M. Colomina.

EL DIA.

EL PERIÓDICO MAS BARATO DE ESPAÑA, DADO SU TAMAÑO, Y EL MAS COMPLETO.

Eco fiel de la voluntad del país, que trabaja y paga; defensor de sus intereses y contra el egoísmo de todos los partidos e indistinta nente.

Política.—Justicia.—Administración.—Hacienda.—Ejército y Armada. Tribunales españoles y extranjeros.—Agricultura.—Industria.—Comercio.—Bolsa.—Mecados.—Literatura, Artes, Biografía.—Salud pública.—Medicina, Higiene.—Ciencias.—Crónicas de Cuba, Filipinas, América española; de Lisboa, Roma, Berlín y Nueva York.—Revistas semanales de Londres y París.

EL DIA se dedica constante mente al estudio y a la defensa de los intereses provinciales.

Tiene a disposición del público una sección titulada *Correspondencia* en que obra la denuncia de todo abuso ó vejamen.

Inserta íntegros los principales documentos oficiales, académicos y parlamentarios. Pone en equivalente por mes á un tomo de 200 páginas.

Trabaja inéditos de nuestros novelistas y humoristas más populares.

PRECIOS DE SUSCRICION. Un mes.....1'50 pesetas. Trimestre...6' Trimestre...7'50

En Madrid.....1'50 pesetas. Trimestre...6' Trimestre...7'50

Provincias, Gibraltar y Marruecos. Trimestre...12' Trimestre...15'

Portugal. Trimestre...12' Trimestre...15'

Antillas españolas (en oro) y Estados adheridos á la Union Internacional de Correos. Trimestre...12' Trimestre...15'

Filipinas y Estados no adheridos á dicha Union. Trimestre...12' Trimestre...15'

Números sueltos, 10 céntimos en toda España.

No se sirve suscripción sin que preceda el pago. Es preferible suscribirse directamente abonando el importe por libranza de fácil cobro á la orden del Administrador de EL DIA, ó por sellos de Correos, remitidos estos en carta certificada precisamente.

Oficinas: Montera, 36, principal.

En la redacción de este periódico se hallan papeletas de suscripción á EL DIA. También puede hacerse la suscripción en Pamplona, en casa de Oyregui, Hércules de Estrella, 4.

MÁQUINAS PARA COSER.

En la calle Tecenderías, núm. 35, se venden de todos los sistemas, procedentes de las mejores fábricas. También las hay circulares para pegar elásticas los zapateros. En la misma casa se hacen toda clase de composturas.

Pasajes á Montevideo y Buenos-Aires.

Desde Burdeos y en los magníficos vapores de la Compañía francesa de las Mensajerías Marítimas y otros, se facilitan á 640 reales en las agencias siguientes: En Burdeos D. FRANCISCO SARASOLA, plaza Gabriel número 2, oficina. En Tolosa D. FRANCISCO SARASOLA. En Pamplona D. MARTIN GALAN, San Anton, núm. 10-3.

FÁBRICA DE NAIPES Y LITOGRAFÍA

DE J. DONATO CUMIA. Tecenderías, 33.

Esta antigua y acreditada fábrica de naipes ha sido aumentada recientemente con un gran establecimiento de litografía, así que sus habituales parroquianos y el público en general encontrarán, no solo mayor perfección y variedad en los primeros, sino también buen gusto y economía en toda clase de trabajos litográficos en negro ó colores, como son: cromos, anuncios y targetas comerciales, esquelas de participacion de enlace y defuncion, mapas, planos, circulares, facturas, etiquetas, viñetas, membretes, targetas de visita y en general cuanto abraza el ramo de litografía.

33, Tecenderías, 33.

WHEELER Y WILSON.

No hay en Pamplona otro depósito de máquinas de coser que el conocido en la calle Mayor, núm. 55, donde se encuentran, entre otras, las verdaderas y legítimas de WHEELER y WILSON, así como también las verdaderas legítimas de ELIAS HOWE: las primeras se conocen de las no legítimas por el sello que tienen las dos W entrelazadas, iniciales de los inventores; y las segundas por el medallón que llevan con el nombre de ELIAS HOWE.

LA COMPAÑIA WHEELER Y WILSON, DE NEW-YORK, que en 1862 en LONDRES, 1867 en PARIS, 1873 en VIENA y 1876 en FILADELFIA, obtuvo las más altas recompensas, acabó de obtener en 1878 en PARIS, uno de los 100 GRANDES PREMIOS de la Exposicion ó sea el sólo y único

GRAN PREMIO concedido á las máquinas para coser, entre más de 80 competidores.

La Compañía ELIAS HOWE ha ganado una medalla de oro de las nueve que se han concedido á los expositores de máquinas para coser, en 1878, en París.

Venta á plazos sin aumento de precios: al contado 10 por 100 descuento. Hilos, agujas, accesorios, piezas sueltas y se arreglan y componen máquinas de todos los sistemas.

PADECIMIENTOS DE LA BOCA. Podrá sufrirlos el que no gasta el Licor del Polo de Orice inimitable y superior dentífico nacional, laureado en 6 exposiciones y único dentífico español premiado en París; pero de seguro que no sabrá lo que son el que lo use diariamente segun instruccion preservativa. Se halla compuesto esclusivamente de vegetales y desprovisto de todo ácido y de toda sustancia narcótica y caustica; de ahí la racional aplicación de que con el uso de este acreditadísimo dentífico se evitan todas las enfermedades de la boca, se conserve la dentadura con su anacardol esmalte natural, se haga innecesario el empaste y extracción y en una palabra, se destaquen sus superiores cualidades entre todos los dentíficos conocidos y su aceptación sea universal. Precio del frasco con su instruccion 6 reales. Exíjase Licor del Polo de Orice, Ascao y Bilbao, grabado de relieve en el cristal, y Farmacia de Orice, Bilbao, en la capsula blanca que cubre el tapon, sin cuyos requisitos es falsificado este dentífico. Depósito central para grandes descuentos Bilbao su autor. Pamplona, farmacia y droguería de Monreal y Colmenares, Bolserías 18 y otras farmacias. Cascaite, Orduna; Elizondo, Iriarte; Estella, Iburria; y otras varias farmacias de la provincia.

HOGG, Farmacéutico calle de Castiglione, 2, en Paris; Único Proprietario.

ACEITE DE HOGG

ACEITE NATURAL DE HIGADO DE BACALAO



De una eficacia cierta, demostrada por una experiencia de más de 25 años, contra: las Enfermedades del Pecho, Tisis, Bronquitis, Constipados, Catarros, Tos tenaz, Afecciones escrofulosas, Tumores glandulares, Enfermedades de la Piel, Herpes, Flores blancas, Debilidad general, etc., y para fortificar á los niños endebles y delicados; es dulce y fácil de tomar.

Se debe desconfiar de los aceites comunes y especialmente de todas las composiciones imaginadas por la especulación para reemplazar el aceite natural só pretexto de hacerle mas eficaz ó mas agradable, ellas no hacen mas que irritar y fatigar inutilmente el estómago y á veces son hasta peligrosas.

Para estar cierto de tener el verdadero aceite de hígado de bacalao, natural y puro, deben comprar solamente el ACEITE de HOGG que se vende en frascos triangulares (su modelo está depositado en Madrid con arreglo a la ley Española).

Escoger el nombre de HOGG y además la certificación de M. LESUEUR, Jefe de los trabajos químicos de la Facultad de Medicina de Paris que deberá hallarse sobre la etiqueta de cada frasco triangular. El aceite de Hogg se halla en las principales farmacias.

Depósitos en las principales Boticas y Droguerías.

MADRID: La Agencia Franco-Española, 31, calle del Sordo, sirve los pedidos.

Gran éxito en Paris

VELOUTINE CH^{les} FAY

POLVO DE ARROZ ESPECIAL PREPARADO CON BISMUTO INVISIBLE y ADHERENTE, dá al óstis frescura y transparencia.

INVENTOR CHARLES FAY, 9, RUE DE LA PAIX, PARIS

Se vende en las Farmacias, Perfumerías, Peluquerías y tiendas de quincalla.

Desconfiar de las falsificaciones.

INYECCION DE GRIMAULT y C^{ca} AL MÁTICO

Exclusivamente preparada con las hojas del Matico del Perú, ha adquirido esta inyeccion en algunos años una reputacion universal. Cura en poco tiempo los flujos los más tenaces.

DEPÓSITO EN PARIS GRIMAULT y C^{ca}, 8, r. Vivienne

Cada frasco lleva la marca de fábrica, la firma GRIMAULT y C^{ca} y el sello del gobierno francés.

AVISO IMPORTANTE.

A los pueblos y particulares. Se desea comprar 100.000 traviesas de roble, conviniendo los precios y haciendo la revision en los monte. Al que interese este anuncio puede dirigirse á Esteban San Roman, Café del Centro Navarro, Plaza del Castillo número 5 Pamplona. 6-5

Se hallan de venta 400 árboles chopos lombardos en la regata del caserío de Ecoyen, jurisdiccion de Puento la Reina. Si alguno quiere interesarse en la compra acudirá, en Pamplona á D. Benito Diez, Plazuela del Consejo núm. 2; en Puento la Reina á D. Casimiro Morondo. 3-3

LA BANDERA NACIONAL.

Gran depósito de fábrica en comision, por mayor y menor, de vinos, aguardientes, espinosos y licores.

NI MEJOR NI MAS BARATO.

PIANOS Y ARMONIUNS nuevos y sumamente baratos. Tambion los hay de alquiler.

36. PASEO DE VALENCIA 36.

LICOR DE BREA ALOMÁR

RECOMENDADO POR EMINENCIAS MÉDICAS.

Medicamento eficazísimo para combatir toda clase de afecciones de los aparatos respiratorios y digestivos, tisis pulmonar, cañarro de la vejiga, flujos de la uretra, dispepsia, escorbuto, reumatismo, herpes y enfermedades de la piel, etc., etc.

DE POSITO CENTRAL: Sres. Alomár y Uriach, calle Moncada, 20, Barcelona, Almacén de drogas y especialidades farmacéuticas del país y del extranjero.

LA CATALANA.

Esta gran compañía de seguros contra incendios, única en su clase sostenida con fondos españoles, que tiene su capital social íntegro y dedicada solo al seguro contra incendios y cuya prosperidad es conocida por el reparto anual de dividendos activos de consideracion que hace á los accionistas, se halla establecida en Barcelona con sus oficinas centrales. Dormitorio de San Francisco núm 7, y la Comision principal de Navarra en Pamplona, calle de San Francisco núm 18, donde se admiten seguros á prima fija.

El Comisionado principal é Inspector. Telesforo Dean.

ANTIGUO ALMACEN

de calzado zaragozano.

En este acreditado establecimiento que de dia en dia va recibiendo más ostensiblemente el favor del público, se acaba de recibir un bonito y variado surtido última novedad en calzados de señora, caballeros y niños, variedad de formas y propio para la presente estacion.

Un inmenso surtido en botas y zapatillas suizas, id. alfombra, caistor y terciopelo con bordados sumamente bonitos.

Un grandioso surtido en brodequines de caza y para la poblacion, é infinidad de géneros que no se pueden enumerar, todos á precios sumamente arreglados.

Se hacen toda clase de composturas. Se confecciona toda clase de calzados sobre medida. Se necesitan oficiales que sepan su obligacion.

NO CONFUNDIRSE.

31 Estafeta, 31. 10-6-(9)

Fábrica de guantes, manguitería y cordonería de Andres Gil, Zapateria 26, Calceteros 4.

Acaba de recibirse un abundante y escogido surtido en flacos y botones de alta novedad, hilos madejas y ovillos para coser, algodones blancos y de color para medias, crochet, coser, zure y bordar, medias de lana gran novedad para niñas, calcetines de hilo, algodón y lana para caballero, perfumería y bisutería, cuellos para señora y caballero, así como un constante surtido en guantes de todas clases, corbatas y manguitos etc.

Zapateria 26, Calceteros 4. 15-4

BERNARDINO LARRAMENDI

grabador en metales.

Hace toda clase de sellos en metal, firmas y rubricas; sellos de calendario y para la cre; timbre para timbrar en seco de golpe y de palanca, alfabetos y números en punzones de acero, cajas y tintas para sellar, se servirán los pedidos con economía y buen gusto, bajo precios sumamente módicos. Calle Chapitea núm. 8 y 10 plateria de la viuda de Sasa, Pamplona 6-3

Depósito de bujías inglesas de 1.ª clase á tres y medio reales libra de 5, 6 y 8 velas. La libra completa de 400 gramos. Por cajas de 100 libras se hara rebaja. Cosa del Optico. Pamplona 4

TURRONES.

Jijone legítimo, á 4 y 8 reales caja. Alicante, mazapanes y frutas confitadas, á 5 reales libra. Se venden en casa de Guereñain, Mercaderes, 24.

Patatas. Se compran en la calle Nueva número 87, frente al Alameda. 8-7